

(Translation)

MINISTERIAL REGULATION
PRESCRIBING TYPES OF EDUCATIONAL INSTITUTIONS AND ACTION OF EDUCATIONAL INSTITUTIONS
IN THE PREVENTION AND RESOLUTION OF TEENAGE PREGNANCY PROBLEMS,
B.E. 2561 (2018)

By virtue of the provisions of section 4 paragraph one and section 6 paragraph two of the Prevention and Resolution of Teenage Pregnancy Problems Act, B.E. 2559 (2016), the Ministry of Education hereby issues the Ministerial Regulation as follows.

Clause 1.¹ This Ministerial Regulation shall come into force after one hundred eighty days as from the date of its publication in the Government Gazette.

Clause 2. Educational institutions of each type as follows shall take action in preventing and resolving teenage pregnancy problems:

(1) educational institutions providing basic education at the following levels:

(a) the primary education;

(b) the secondary education;

(2) educational institutions providing vocational education under the following programmes:

(a) vocational certificate programme;

(b) high vocational certificate programme;

(c) bachelor's degree programme in technological or operational areas;

(3) educational institutions providing higher education.

Clause 3. Educational institutions under Clause 2 (1) (a) and (b) and (2) (a) shall provide, in a manner suitable for ages of students, sexuality education and life skills education, with sexually-related contents and learning processes covering the development in each age

¹ Published in Government Gazette, Vol. 135, Part 81a, dated 12th October 2018.

range, relationship with others, personal skill development, sexual behaviours, sexual well-being, social and cultural dimensions which have impacts on sexuality, rights to acquire information and knowledge on reproductive health, provided that particular importance shall be attached to sexual diversity and gender equality.

Educational institutions under Clause 2 (1) (a) and (b) and (2) (a) shall put in place systematic follow-ups and assessment of efficiency of the education under paragraph one and shall make them part of the scholarly achievement evaluation.

Clause 4. Educational institutions under Clause 2 (2) (b) and (c) and (3) shall provide sexuality education and life skills education in a manner suitable for age ranges of students and in line with the sexually-related contents and learning processes under Clause 3 paragraph one and put in place systematic follow-ups and assessment of such education, as determined by such educational institutions.

Clause 5. Educational institutions under Clause 2 shall provide instructors and develop them towards acquiring knowledge, ability, good attitudes and proper teaching skills and towards understanding psychology of learning of pupils or students of each level, in a manner consistent with educational administration of such educational institutions, in order to put the instructors in the position to teach pupils or students sexuality education and life skills and give them advice on the prevention and resolution of teenage pregnancy problems.

In the case where an educational institution under Clause 2 has an insufficient number of instructors for teaching sexuality education and life skills and giving advice, such educational institution shall co-ordinate with State agencies or private agencies concerned or persons possessing such knowledge and ability as to be able teach sexuality education and life skills and give advice under paragraph one in order to request their support or their services in teaching sexuality education and life skills and giving advice as aforementioned in a manner meeting appropriateness and sufficiency.

Clause 6. Educational institutions under Clause 2 (3) shall carry out the development of education for students of their faculty of education or other relevant faculties or departments in order to make them equipped with such knowledge and ability as to be able to teach sexuality education and life skills and give advice on the prevention and resolution of teenage pregnancy problems under Clause 5 paragraph one.

DISCLAIMER: THIS ENGLISH TRANSLATION HAS BEEN PREPARED FOR EDUCATIONAL AND COMPREHENSION PURPOSES AND CONTAINS NO LEGAL AUTHORITY. THE OFFICE OF THE PERMANENT SECRETARY, MINISTRY OF EDUCATION, SHALL ASSUME NO RESPONSIBILITY FOR ANY LOSS ARISING FROM THE USE OF, AND/OR REFERENCE TO, THIS ENGLISH TRANSLATION. THE ORIGINAL THAI TEXT AS FORMALLY ADOPTED AND PUBLISHED SHALL, IN ALL EVENTS, REMAIN THE SOLE AUTHORITY AND HAVE LEGAL FORCE.

Clause 7. Educational institutions under Clause 2 which have their pregnant pupils or students shall not require such pupils or students to leave such educational institutions unless it is the case of their relocation to other educational institutions.

The educational institutions under paragraph one shall put in place mechanisms for taking care of, assisting and protecting pregnant pupils or students in order to enable them to receive education in appropriate and constant forms as follows:

(1) allowing, in the interest of child care, such pupils or students to take educational leave during their pregnancy and birth-giving and after their birth-giving, as it may be appropriate, and uninterruptedly administering education in a manner facilitating flexibility and potential;

(2) making available persons who give advice under Clause 5, with co-operation with parents, guardians or care-takers of pregnant pupils or students in connection with the provision of assistance and the creation of understanding as regards social life, provided that educational institutions shall facilitate the organisation of pertinent activities suited to pregnant pupils or students.

In the interest of organising mechanisms under paragraph two, educational institutions shall make available diverse channels or methods for taking care of, assisting and protecting pregnant pupils or students and shall also co-ordinate and co-operate with doctors, psychologists, social workers, justice administration experts or persons concerned in order to take care of, assist and protect such pregnant pupils or students.

Clause 8. In the case where it is necessary to refer pregnant pupils or students for reproductive health services or the provision of social welfare, educational institutions under Clause 2 shall provide referral mechanisms, under which co-ordination shall be made with service centres or State agencies or private agencies concerned in order that such pregnant pupils or students shall, in an appropriate manner, receive reproductive health services and the provision of social welfare.

Given on the 28th Day of September B.E. 2561 (2018).

Teerakiat Jareonsettasin
Minister of Education

DISCLAIMER: THIS ENGLISH TRANSLATION HAS BEEN PREPARED FOR EDUCATIONAL AND COMPREHENSION PURPOSES AND CONTAINS NO LEGAL AUTHORITY. THE OFFICE OF THE PERMANENT SECRETARY, MINISTRY OF EDUCATION, SHALL ASSUME NO RESPONSIBILITY FOR ANY LOSS ARISING FROM THE USE OF, AND/OR REFERENCE TO, THIS ENGLISH TRANSLATION. THE ORIGINAL THAI TEXT AS FORMALLY ADOPTED AND PUBLISHED SHALL, IN ALL EVENTS, REMAIN THE SOLE AUTHORITY AND HAVE LEGAL FORCE.